



Ezkerrean, Savignacek 1923an ateratako argazkia;
eskuinean, Inés Raek gaur egun eginikoa.
A la izquierda, toma realizada por Savignac en 1923;
a la derecha la realizada por Inés Rae en la actualidad.

AULA / GELA

Ostiralero, Photomuseumek sustatu eta Zarauzko Udalak babestutako "Aula / Gela" programaren barruan aktibitate bat antolatzen dugu (hitzaldia edo proiekzioa), arratsaldeko 6etan.

Cada viernes, dentro del programa "Aula / Gela" de difusión cultural promovido por el Photomuseum y patrocinado por el Ayuntamiento de Zarautz se realiza una actividad (conferencia o proyección) a las seis de la tarde.

Zarauzko Udala

Photomuseum

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / P.K. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06
photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

Zarauzko Udala, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritzaren babesarekin

Zerbitzuak
Artxiboa
Liburutegia
Hemeroteka
Aldizkako erakusketak
Pedagogia zerbitzua
Erakusketa iraunkorra
Ikus-entzunezkoak

Ordutegia
Asteartetik igandera:
10-14etara eta 17-20etara

Sarrera
Arrunta: 6 €
Murriztua: 3 €

Asteazken eta ostiraletan museoaren sarrera doakoa izango da

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / Apdo. C. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06
photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

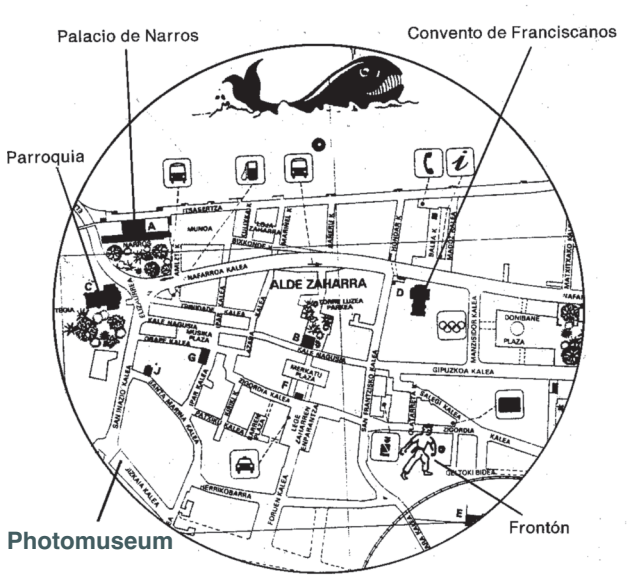
Con el patrocinio del Ayuntamiento de Zarautz, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Gobierno Vasco

Servicios
Archivo
Biblioteca
Hemeroteca
Exposiciones temporales
Servicio pedagógico
Exposición permanente
Audiovisuales

Horario
De martes a domingo:
10 a 14 y 17 a 20 horas

Tarifas
Normal: 6 €
Reducida: 3 €

Los miércoles y los viernes, la entrada al museo será gratuita



Inés Rae, Leoren bila

2025ko irailaren 2tik urriaren 12ra
Zabaltzea: irailaren 2an, 10:00etan

Inés Rae, buscando a Leo

2 de septiembre - 12 de octubre de 2025
Apertura: 2 de septiembre, 10:00 horas

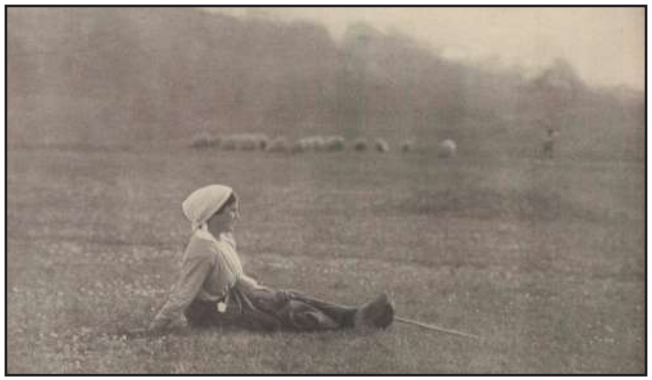
1993tik Argazkigintzaren alde

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
Zarautz

kutxa FUNDAZIOA



Mendian. Baserri-inguruan
En la montaña. Alrededores del caserío



Atsedena, udazkeneko arratsalde betean
Descanso en plena tarde otoñal



Eliz-atarian
En la puerta de una iglesia

INÉS RAE, LEOREN BILA

INÉS RAE, BUSCANDO A LEO

Inés Rae argazkilari eta Plymoutheko Unibertsitateko (Erresuma Batua) irakasleak Leopoldo Savignac Battistini argazkilariaren bizitzari eta lanari buruz egindako ikerketatik sortu da *Inés Rae, Leoren bila* erakusketa.

Inesi 2011n piztu zitzaion Savignacekiko interesa, hain zuzen, ama hil ondoren Leopoldo Savignac aitona zuela argitzen zuten argazkiak eta gutunak aurkitu zituenean. Ama ezkontzatik kanpo jaio zen, Bilbon, 1930ean, eta bizitza osoan zehar bere familia-jatorriari buruz ikertu zuen. Orduz geroztik, bilobak ikerketa horrekin jarraitzen du, bere argazki-ondarea eta bizi-ondarea berreraikiz, liburutegi, artxibo eta bildumetan arakatuz.

Leopoldo Savignac Venezuelan jaio zen 1880an, eta oso gazterik Espainiara joan zen bizitzera. Argazkilari afizionatu gisa egindako lehenengo aipamenak 1909koak dira, *El Pueblo Vasco* egunkariak eta *Novedades* aldizkariak Donostian antolatutako argazki lehiaketara 14 argazki aurkeztu baitzituen eta lehen saria lortu zuelarik. 1912an, Zarauzko *Euskal Jaietan* antolatutako argazki lehiaketa irabazi zuen. Garai hartan, badirudi Donostian finkatuta zegoela, eta 1915ean hiriko lehen argazki akademia ireki zuen. Bere aintzatespena estatuan eta nazioartean handituz doa, lehiaketa eta erakusketetan lehen sari ugari irabaziz, eta aldizkari grafiko espezializatuetan teknikari buruzko artikuluak idatziz eta bere argazkiak sail artistikoetan argitaratuz.

1918-1927 urteetan argazkilari profesionala izan zen Bilbon. Geroago, 1927-1929 urteetan, Zaragozako Paseo de la Independencia 27 zenbakiko bere estudioan aritu zen, eta azkenik, Madrilen finkatu zen behin betiko 1929tik 1948ra arte, hil zen urtera arte.

Savignacen ibilbidea berreskuratzen duen erakusketa honek bere baitan hainbat sail biltzen ditu.

Lehenengoan, Savignacen argazkiak edo artikuluak argitaratu ziren aldizkari grafikoen aukeraketa aurkezten da: *Euskalerriaren alde, Novedades, Lux, Photograms of the Year.* Bertan, argi geratzen da artistaren maisutasun teknikoa eta bere konposizioen sentiberatasuna.

Jarraian, hainbat artxibo publiko edo pribatutako lan originalak eta erreprodukzioak erakusten dira, piktoralisten lehiaketetan saritutako lehen irudietatik hasi –nagusiki Donostian, Zarautzen, Hondarribian eta Bilbon eginikoak– eta famili-erretratuetaraino: gizonak, emakumeak, ezkontzak, Banco de Españako langileak, soldaduak 1930eko eta 1940ko hamarkadetan Madrilgo argazki- estudio profesionaletan ateratako irudiak.

Amaitzeko, Inés Raek, fikziozko birsortzeekin, belaunaldien arteko elkarrizketa sortzen du aitonaren ondarearekin, Savignacek duela mende bat fotografiatutako tokiak berriz bisitatuz eta denboraren joanari eta ingurune fisikoan nahiz garai desberdinetan erabilitako argazki-teknologietan izandako aldaketei buruzko gogoeta proposatuz. Laburbilduz, argazkiak eta memoria berreskuratzeko ariketa.

La exposición Inés Rae, buscando a Leo *nace de la investigación desarrollada por Inés Rae, fotógrafa y profesora en la Universidad de Plymouth (Reino Unido) sobre la vida y la obra del fotógrafo Leopoldo Savignac Battistini.*

El interés de Inés por Savignac comienza en 2011 cuando al fallecer su madre descubre una serie de fotografías y cartas que revelan que Leopoldo Savignac era su abuelo. Su madre nació fuera del matrimonio en Bilbao en 1930 y durante toda su vida indagó sobre su ascendencia familiar. Desde entonces, la nieta continua con esta investigación, reconstruyendo su legado fotográfico y vital, rastreando en bibliotecas, archivos y colecciones.

Leopoldo Savignac, nació en Venezuela en 1880, muy joven se trasladó a España donde desarrolló su notable trayectoria fotográfica. Las primeras reseñas como fotógrafo aficionado datan de 1909, cuando obtuvo el primer premio en el concurso fotográfico organizado por el periódico El Pueblo Vasco *y la revista* Novedades *en San Sebastián al que presentó 14 fotografías. En 1912, ganó el concurso de fotografía organizado en las* Fiestas Euskaras *de Zarautz. Por estas fechas, parece que está asentado en San Sebastián ciudad en la que en 1915 abre la primera academia fotográfica de la ciudad. Su reconocimiento va creciendo a nivel nacional e internacional ganando numerosos primeros premios en concursos y exposiciones, y escribiendo en revistas gráficas especializadas artículos sobre técnica y publicando sus fotografías en las secciones artísticas.*

En los años 1918-1927 ejerce como fotógrafo profesional en Bilbao. Posteriormente, años 1927-1929, trabaja en su estudio de Paseo de la Independencia, número 27 de Zaragoza y por último se asienta en Madrid definitivamente desde 1929 hasta 1948, año de su fallecimiento.

Esta muestra que rescata la trayectoria de Savignac, se divide en diferentes secciones.

En la primera, se presentan una selección de las revistas gráficas donde se publicaron fotografías o artículos de Savignac, entre otras: Euskalerriaren alde, Novedades, Lux, Photograms of the Year. *En ellas queda patente la maestría técnica y sensibilidad del artista en sus composiciones.*

A continuación, se muestran obras originales y reproducciones de distintos archivos públicos o privados, desde sus primeras imágenes premiadas en concursos de corte pictoralista –realizadas principalmente en San Sebastián, Zarautz, Hondarribia y Bilbao– hasta retratos de familias, hombres, mujeres, bodas, trabajadores del Banco de España, soldados tomados en sus estudios profesionales de Madrid durante las décadas de 1930 y 1940.

Para finalizar, Inés Rae, con una serie de recreaciones ficticias, emprende un diálogo intergeneracional con el legado de su abuelo, revisitando los lugares fotografiados por Savignac hace un siglo y proponiendo una meditación sobre el paso del tiempo y los cambios producidos tanto en el entorno físico como en las tecnologías fotográficas empleadas en distintas épocas. En definitiva, un ejercicio de recuperación fotográfica y de la memoria.